CV – Dr. Oded Tal, C.Tran.

## Contact details

Address: 126 Autumn Ridge Trail, Kitchener, ON, N2P 2K3, Canada

Tel.: +1-226-338-8722

e-mail: [odedtal.translations@gmail.com](mailto:odedtal.translations@gmail.com)

Website: [www.hebrew-translator.ca](http://www.hebrew-translator.ca)

## Education

1976-1979: B.Sc. in Aeronautical Engineering (Cum Laude), The Technion, Israel

1988-1990: M.Sc. in Management Sciences (Operations Research), Tel Aviv University, Israel

1996-1999: Ph.D. in Statistics and Operations Research, Nottingham Trent University, UK

**Professional designations and memberships**

Professional Engineer (Israel).

PMP (Project Management Professional).

ATIO Certified Translator (Association of Translators and Interpreters of Ontario).

ATA member (American Translators Association).

**Employment**

2003-: Freelance translator in Canada.

2003-2004: Royal Military College, Ontario: Post-doc Research Associate, Computer Network Security Group.

2002-2003: The Technion, Israel: Part-time Senior Lecturer.

1999-2003: Rafael, Israel: Aerospace Project Manager

1997-1999: Nottingham Trent University, UK: Part-time lecturer.

1993-2005: The Israeli Center for Business Training, Israel: Freelance summary writer and translator of business books.

1984-1996: Rafael, Israel**:** Flight Test Director, Deputy Aerospace Project Manager.

1979-1984: Israeli Air Force: Flight Test Engineer.

1977-2003: Freelance translator in Israel.

**Languages**

Hebrew: Mother tongue

English: Full professional proficiency

French: Fair

German: Fair

**Translation pairs**: English -> Hebrew, Hebrew -> English

**Translation software**: SDL Trados Studio 2011

**Areas of expertise in translation**

* Aerospace
* Business Administration, Management, Project Management
* Information Technology
* Mathematics, Statistics and Operations Research
* Education
* Government issued documents
* Legal Documents
* Healthcare
* Travel
* Hobbies: Chess, Bridge